

## 490880-2026 - Hange

Saksamaa – Valmiskööride paigaldamine – Neubau Michaelisschule /Industrieküche

OJ S 135/2026 16/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Georgsmarienhütte

E-posti aadress: [a.huesmann@georgsmarienhuetten.de](mailto:a.huesmann@georgsmarienhuetten.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Neubau Michaelisschule /Industrieküche

Kirjeldus: Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung, Montage, Inbetriebnahme und betriebsbereite Übergabe einer Großküche für die Mensa einer Grundschule. Die Küchenanlage dient der Annahme, Lagerung, Vorbereitung, Zubereitung, Ausgabe und Reinigung im Rahmen der Schulverpflegung. Der Leistungsumfang umfasst sämtliche für den bestimmungsgemäßen Betrieb erforderlichen Kücheneinrichtungen, Geräte, Edelstahlmöbel, Arbeitsflächen, Spültechnik sowie das erforderliche Zubehör einschließlich der Montage- und Anschlussarbeiten.

Menetluse tunnus: c30f3ca3-7b5f-42a0-90d2-4c442bca441a

Sisemine tunnus: 32/2026 ZGM

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45421151 Valmiskööride paigaldamine

Täiendav liigitus (cpv): 39314000 Suurköögisisustus, 39141000 Köögimööbel ja tarvikud

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Graf-Stauffenberg-Str. 19

Linn: Georgsmarienhütte

Sihtnumber: 49124

Riik – jaotus (NUTS): Osnabrück, Landkreis (DE94E)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YYLRNGW# Weitergehende Auskünfte bzw.

Rückfragen können ausschließlich über die elektronische Bieterkommunikation im Vergabeportal angefordert bzw. gestellt werden. Eingehende Fragen werden wegen der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens in der Form beantwortet, dass allen Bietern im Vergabeportal eine Bieterinformations- und Rückfragenliste unter anonymisierter Wiedergabe der Fragestellung zur Verfügung gestellt wird. Bitte beachten Sie dies, soweit Fragestellungen

Rückschlüsse auf Inhalte Ihres Angebotes enthalten könnten. Über eine neue Bieterinformations- und Rückfragenliste werden nur diejenigen Interessenten unaufgefordert unterrichtet, die sich als Interessent im Vergabeportal registriert haben. Alle übrigen Interessenten werden aufgefordert, regelmäßig den Projektraum für das o. a. Vorhaben im Vergabeportal aufzurufen, um dort die aktuelle Bieterinformations- und Rückfragenliste abzurufen. Die aktuelle Bieterinformations- und Rückfragenliste ist über den Projektraum im Vergabeportal jederzeit abrufbar.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

**2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: siehe §§123,124 GWB

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Pettus: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Korruptsioon: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Laste töøjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Maksejõuetus: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Vara haldab likvideerija: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Äritegevus on peatatud: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Tõsine ametialane rikkumine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Neubau Michaelisschule /Industrieküche

Kirjeldus: Die Maßnahme umfasst im Wesentlichen: Küchengeräte in verschiedener Variation

gem. Einzelpositionen: 2x Elektro Heißluftdämpfer 1x Kältetechnische Einrichtung TK-Zelle 1x

Kältetechnische Einrichtung Normal-Kühlzelle 1x Einbaukochfeld 1x Einbaubackofen 1x

Durchschubspülmaschine Zusammengefasste Küchenabwicklung Ca. 25 lfm

Küchenabwicklung

Sisemine tunnus: 32/2026 ZGM

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45421151 Valmiskööride paigaldamine

Täiendav liigitus (cpv): 39314000 Suurköögisisustus, 39141000 Köögimööbel ja tarvikud

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Graf-Stauffenberg-Str. 19

Linn: Georgsmarienhütte

Sihtnumber: 49124

Riik – jaotus (NUTS): Osnabrück, Landkreis (DE94E)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 06/05/2027

Kestuse lõppkuupäev: 06/06/2027

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): ei

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Sollte ein Unternehmen erst seit weniger als drei Jahren bestehen, sind die entsprechenden Angaben für die Geschäftsjahre seit Unternehmensgründung zu machen. Es ist zudem gesondert und unter Angabe des Gründungszeitpunkts zu erklären, dass das betreffende Unternehmen seit weniger als drei Jahren beseht. Zusätzlich hat dieses Unternehmen eine schriftliche Auskunft seines Kreditinstituts zum Zahlungsverhalten des Unternehmens vorzulegen, in dem auch Auskunft darüber erteilt wird, ob die Kundenbeziehungen ordnungsgemäß verlaufen.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, werden drei vergleichbare Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben erwartet: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal ist anzugeben.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wenn Angebot in die engere Wahl kommt: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG sind vorzulegen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bestätigung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot - Entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung", ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise - Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei

Einsatz von anderen Unternehmen gemäß Nummer 7 sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Niedrigster Preis

Kirjeldus: Einziges Zuschlagskriterium ist der niedrigste Preis. Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter der Berücksichtigung von Nachlässen und Instandhaltungsangeboten. Gewertet wird der vom Bieter angegebenen Gesamtangebotspreis. Grundlage der Bewertung ist dabei der Brutto-Gesamtangebotspreis (inkl. MwSt.); eine ggf. vom Auftraggeber selbst zu entrichtende (Einfuhr-)Umsatzsteuer auf den Gesamtangebotspreis wird dabei für die Zwecke der Angebotswertung zum Gesamtangebotspreis hinzugerechnet.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

#### **5.1.11. Hankedokumentid**

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYLRNGW/documents>

##### **Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYLRNGW>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYLRNGW>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 17/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden im Rahmen der Vorgaben der VOB/A nachgefordert.

##### **Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 17/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Stadt Georgsmarienhütte Oeseder Str. 85 49124 Georgsmarienhütte FB III / Zentrale Vergabestelle

Lisateave: Bieter und Bevollmächtigte sind bei Submission nicht zugelassen (E-Vergabe). Die Submissionsergebnisse werden nach Öffnung der Angebote über diese Vergabeplattform versandt.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmiseiga seotud tingimused: Vertragsbedingungen gemäß Niedersächsischem Tariftreue- und Vergabegesetz.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen

Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Georgsmarienhütte

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Georgsmarienhütte

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Stadt Georgsmarienhütte

Registreerimisnumber: DE286010617

Postiaadress: Oeseder Str. 85

Linn: Georgsmarienhütte

Sihtnumber: 49124

Riik – jaotus (NUTS): Osnabrück, Landkreis (DE94E)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: ZGM

E-posti aadress: [a.huesmann@georgsmarienhuetten.de](mailto:a.huesmann@georgsmarienhuetten.de)

Telefon: 05401850260

Internetiaadress: <https://www.georgsmarienhuetten.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

**8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Registreerimisnumber: t:04131153308

Postiaadress: Auf der Hude 2

Linn: Lüneburg

Sihtnumber: 21339

Riik – jaotus (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefon: +49 413115-1334

Faks: +490413115-2943

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-0003**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@besch.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@besch.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: e447a744-11ac-4446-9128-7af58ea2a54f - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 15/07/2026 10:43:23 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 490880-2026

ELT S väljaande number: 135/2026

Avaldamise kuupäev: 16/07/2026